

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФГБОУ ВО «ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И РЕГИОНОВЕДЕНИЯ**

СОГЛАСОВАНО

Руководитель образовательной
программы

_____/Р.О.Джаниев

«29» апреля 2026г.

УТВЕРЖДАЮ

И.о.директора
Института иностранных языков и
регионоведения

_____/З.И.Евлоева

«29» апреля 2026г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.02.01 КОММУНИКАТИВНЫЙ КУРС АРАБСКОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки:

45.03.01 Филология

Профиль подготовки:

«Зарубежная филология. Арабский язык и литература»

Квалификация выпускника

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Магас, 2026

1. Цель и задачи освоения учебной дисциплины «Коммуникативный курс арабского языка»

Целью освоения дисциплины «Коммуникативный курс арабского языка» в соответствии с ФГОС ВО 3 по направлению подготовки 45.03.01 Филология, а также профессиональным стандартом 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» (утвержден приказом Минтруда России от 18.10.2013 г. №544н.) является развитие личности как субъекта профессиональной деятельности, результатом которого является профессионально-педагогическая компетенция подготовленного специалиста.

Цель освоения дисциплины «Коммуникативный курс арабского языка» в рамках образовательной программы бакалавриата по направлению 45.03.01 Филология, профилю «Зарубежная филология. Арабский язык и литература» также состоит в формировании у студентов прочных лингвистических и коммуникативных компетенций, обеспечивающих владение современным арабским языком на уровне, необходимом для профессиональной деятельности в области филологии, межкультурной коммуникации, перевода и научно-исследовательской работы.

Дисциплина направлена на развитие умений понимания, анализа и создания устных и письменных текстов различной тематики и жанров, освоение лексико-грамматических структур современного арабского языка, а также формирование навыков эффективного межкультурного взаимодействия с носителями арабского языка в профессиональной и социальной сферах.

В результате освоения курса студенты приобретают способность использовать арабский язык как инструмент для углублённого изучения арабской литературы, культуры и истории, что является фундаментом для дальнейшей специализации и профессионального роста в области арабистики.

2. Место учебной дисциплины «Коммуникативный курс арабского языка» в структуре ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Данная учебная дисциплина входит в раздел Б1. Дисциплины (модули) учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профилю «Зарубежная филология. Арабский язык и литература» и является обязательной для изучения.

3. Результаты освоения дисциплины «Коммуникативный курс арабского языка».

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология:

Код компетенции	Код и наименование компетенции	Код, наименование индикатора достижения универсальной компетенции	В результате освоения дисциплины обучающийся должен:
УК - 4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке	УК-4.3. Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий;	Знать: особенности стилистики официальных писем на арабском языке, основные правила деловой переписки, социокультурные различия, влияющие на содержание и форму писем. Уметь: составлять и оформлять деловые письма на арабском языке с учётом официального стиля, адаптировать текст с учётом культурных особенностей адресата, использовать корректные речевые формулы и шаблоны. Владеть: навыками ведения деловой переписки на арабском языке в различных профессиональных ситуациях,

			умением применять лингвострановедческие знания для эффективного межкультурного общения и достижения коммуникативных целей.
		УК-4.4. Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный;	Знать: основные принципы перевода текстов различных стилей и жанров, особенности структуры и лексики официальных и профессиональных текстов на арабском и русском языках, основные приемы достижения эквивалентности перевода. Уметь: выполнять письменный перевод официальных и профессиональных текстов с арабского языка на русский и с русского языка на арабский, адекватно передавая смысл и стилистические особенности оригинала, использовать справочные материалы и онлайн-ресурсы для решения переводческих задач. Владеть: навыками анализа текста с целью определения его жанра и функционального стиля, приемами преодоления лексических и грамматических трудностей перевода, умением оценивать качество выполненного перевода и вносить необходимые коррективы
		УК-4.6. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.	Знать: основные принципы устного представления результатов деятельности на арабском языке, речевые нормы и структуру официальных выступлений, особенности ведения диалога и обсуждения на иностранном языке. Уметь: чётко и связно излагать информацию по теме своей деятельности, использовать адекватные лексические и грамматические средства для устного выступления, поддерживать разговор и отвечать на вопросы в ходе обсуждения. Владеть: навыками уверенного устного выступления на арабском

			языке, умением вести диалог и дискуссию, адаптировать речь в зависимости от аудитории и коммуникативной ситуации.
ПК-8	Владеет базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов в соответствии с нормативными, отраслевыми, жанровыми и стилевыми требованиями	ПК-8.2 Создает на основе существующих методик тексты различных типов и жанров, в том числе для размещения на вебсайтах и в соцсетях	Знать: основные типы и жанры текстов, используемые в арабском языке, особенности их структуры и стилистики, современные методики создания текстов для вебсайтов и социальных сетей. Уметь: создавать тексты различных типов и жанров на арабском языке с использованием существующих методик, адаптировать содержание под формат и аудиторию вебсайтов и соцсетей, учитывать лингвистические и культурные особенности целевой аудитории. Владеть: навыками применения современных технологий и методик для эффективного создания и оформления арабоязычного контента в цифровой среде, включая работу с мультимедийными и интерактивными ресурсами.
		ПК-8.3 Владеет навыками креативного письма.	Знать: основные принципы и техники креативного письма на арабском языке, особенности стилистики различных жанров творческих текстов, методы развития творческого мышления в письменной речи. Уметь: создавать оригинальные тексты разных жанров с использованием выразительных средств арабского языка, применять креативные подходы в построении повествования и описания, адаптировать стиль письма под целевую аудиторию. Владеть: навыками свободного и творческого письма на арабском языке, умением экспериментировать с языковыми средствами для создания уникального авторского стиля, а также способностью редактировать и совершенствовать собственные тексты.

ПК-9	Владеет базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно - словарное описание) различных типов текстов, навыками сбора, мониторинга и предоставления информации	ПК-9.2 Имеет представление о словарях и справочниках в из-бранной сфере профессиональной деятельности.	Знать: виды и назначение словарей и справочников, используемых в профессиональной деятельности по арабскому языку, особенности их структуры и содержания, а также специфику терминологии в избранной сфере. Уметь: эффективно находить и использовать необходимые лексические и справочные материалы для решения профессиональных задач, ориентироваться в различных типах словарей (толковые, двуязычные, специализированные) и справочников. Владеть: навыками самостоятельного поиска, анализа и применения информации из словарей и справочников в профессиональной деятельности, включая использование электронных и печатных ресурсов для повышения качества перевода, письма и коммуникации.
		ПК-9.3 Комментирует, редактирует, реферировает тексты различной направленности	Знать: основные принципы и методы комментирования, редактирования и реферирования текстов различной направленности, особенности арабского языка и его диалектов, требования к стилю и оформлению текстов. Уметь: анализировать и критически оценивать содержание и структуру текста, вносить коррективы для улучшения ясности, логики и стилистической точности, составлять краткие и точные рефераты на арабском и русском языках. Владеть: навыками профессионального редактирования и подготовки текстов к публикации, умением адаптировать тексты под целевую аудиторию и формат, а также способностью создавать качественные комментарии и рефераты с учётом культурных и

			лингвистических особенностей.
		ПК-9.4 Собирает и интерпретирует информацию из различных источников.	Знать: виды и типы источников информации, особенности их структуры и достоверности, методы поиска и отбора релевантных данных на арабском и русском языках. Уметь: эффективно собирать информацию из различных источников (печатных, электронных, мультимедийных), анализировать и систематизировать полученные данные, оценивать их достоверность и актуальность. Владеть: навыками интерпретации и критического осмысления информации, умением использовать современные информационные технологии и базы данных для поиска и обработки материалов в профессиональной сфере.
ПК-10	Способен переводить различные типы текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотировать и реферировать докумен-ты, научные труды и художественные произ-ведения на иностранных языках.	ПК-10.2 Осуществляет перевод, аннотирование и реферирование текстов на иностранном языке	Знать: основные принципы и методы перевода, аннотирования и реферирования текстов на арабском и русском языках, особенности жанров и стилей официальных и профессиональных текстов. Уметь: выполнять точный письменный перевод текстов с иностранного языка на русский и наоборот, составлять краткие и информативные аннотации, создавать сжатые и структурированные рефераты, адекватно передавая смысл и стиль оригинала. Владеть: навыками профессионального перевода и обработки текстов, умением использовать справочные и электронные ресурсы для повышения качества перевода, а также способностью критически оценивать и редактировать переведённые и реферируемые материалы.

4. Структура и содержание дисциплины «Коммуникативный курс арабского языка».
4.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 28 зачетных единиц, 1008 часов.

N п/ п	Наименование разделов и тем дисциплины (модуля)	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Формы ТКУ	
			КР			СР		Форма ПА (по сем.)	
			Всего	ЛЗ	ПЗ	Практические задания	Подготовка к занятиям	Тестирование	Зачет
СЕМЕСТР 2 (4 ЗЕТ – 144 часа)									
1.1	Речевая практика - 1	2	53	0	53	10	10		
1.2	Речевая практика - 2	2	55	0	55	8	8		
	ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ		108	0	108	18	18		2
	ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ	ЗАЧЕТ							
СЕМЕСТР 3 (3 ЗЕТ, 108 часов)									
	Речевая практика - 3	3	20	0	20	11	11		
	Язык профессии - 3	3	17	0	17	11	11		
	Специальный перевод - 3	3	17	0	17	5	5		
	ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ		54	0	54	27	27		
	ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ	-							
СЕМЕСТР 4 (3 зет, 108 часов)									
	Модуль Речевая практика - 4	4	41	0	41	10	10		
	Модуль Язык профессии - 4	4	14	0	14	5	5		
	Модуль Специальный перевод - 4	4	13	0	13	5	5		
	ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ		68	0	68	20	20		4
	ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ	ЗАЧЕТ							
СЕМЕСТР 5 (4 зет, 144 часа)									
	Речевая практика - 5	5	29	0	29	15	15		
	Язык профессии – 5	5	13	0	13	15	15		
	Специальный перевод - 5	5	12	0	12	15	15		
	ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ	5	54	0	54	45	45		5
	ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ	-							

СЕМЕСТР 6 (5 ЗЕТ, 180 часов)									
	Модуль Речевая практика - 6	6	24	0	24	21	19		
	Модуль Язык профессии – 6	6	22	0	22	18	19		
	Модуль Специальный перевод - 6	6	22	0	22	17	18		
	ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ		68	0	68	56	56		6
	ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ	ЗАЧЕТ							
СЕМЕСТР 7 (4 ЗЕТ, 144 часа)									
	Речевая практика - 7	7	28	0	28	19	19		
	Язык профессии – 7	7	14	0	14	14	14		
	Специальный перевод - 7	7	10	0	10	13	13		
	ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ		52	0	52	46	46		
	ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ	-							
СЕМЕСТР 8 (5 ЗЕТ, 180 часов)									
	Речевая практика - 8	8	22	0	22	21	21		
	Язык профессии – 8	8	11	0	11	15	15		
	Специальный перевод - 8	8	11	0	11	14	14		
	ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ		44	0	44	50	50		8
	ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ	ЭКЗАМЕН							
	ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ		448	0	448	262	262		

4.2. Содержание дисциплины

ПЕРВЫЙ КУРС // ВТОРОЙ СЕМЕСТР МОДУЛЬ «РЕЧЕВАЯ ПРАКТИКА – 2»

Раздел I. Формирование репродуктивной речевой компетентности.

Тема 1. Распознавание на слух элементарных фрагментов арабской речи.

Умение распознавать на слух фонемный состав слова, его просодические характеристики, умение выделить слово в составе предложения. Фонетический состав арабского языка. Гласные фонемы, их классификация (передние, задние; широкие, узкие; губные, негубные) и особенности артикуляции.

Согласные фонемы, их классификация (глухие, звонкие) и произношение. Ударение: словесное, фразовое и логическое. Вопросы. Интонации.

Тема 2. Порождение репродуктивного высказывания в элементарных речевых ситуациях.

Умение имитировать звуки арабской речи в составе слова, синтагмы, простейшего высказывания. Умение имитировать ритмику и интонационное оформление высказывания. Умение задавать элементарные вопросы и давать на них ответы. Определительное словосочетание. Указательные местоимения. Вопросительная частица “hal”. Личные и притяжательные местоимения. Предлоги принадлежности.

Тема 3. Подготовленное чтение элементарного текста.

Умение произносить слитно распространенные синтагмы. Умение читать вслух тексты со знакомым содержанием после предварительной подготовки. Простое предложение. Определенный артикль. Изменение по падежам. Категории числа, рода. Обозначение принадлежности. Синтаксические конструкции наличия и обладания.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:

Семья, дом, жилище.

Тема 4. Запись синтагматических отрезков элементарных образцов арабской речи на слух.

Умение записать со слуха незнакомые слова (фонетический и орфографический диктанты). Умение записать со слуха предложения, содержащие знакомые слова.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов: Школа. Аудитория.

Тема 5. Чтение элементарных текстов со словарем.

Умение понять при чтении со словарем общее содержание текста и его детали.

Умение выделить главную информацию в тексте. Инфинитив. Изъявительное наклонение. Прошедшее время глагола. Союзы и предлоги.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:

Семья моего друга.

ВТОРОЙ КУРС // ТРЕТИЙ СЕМЕСТР

МОДУЛЬ «РЕЧЕВАЯ ПРАКТИКА – 3»

Раздел II. Закрепление репродуктивной речевой компетентности.

Тема 6. Понимание общего содержания текста упрощенной синтаксической структуры при аудировании.

Умение понять смысл сообщений, построенных на изученном лексико-грамматическом материале и предъявляемых в непосредственном общении.

Сложносочиненное и сложноподчиненное предложение. Виды придаточных предложений.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов: Путешествие. В ресторане.

Тема 7. Устное воспроизведение прочитанного или прослушанного текста упрощенной синтаксической структуры.

Умение передать содержание прочитанного или прослушанного текста. Умение построить собственное высказывание, по содержанию и по форме аналогичное прочитанному или прослушанному тексту.

Причастие. Повелительное наклонение.

Обстоятельство времени. Породы арабского глагола. Модальные глаголы.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов: Каникулы. В гостинице.

Тема 8. Запись на слух арабской речи упрощенной синтаксической структуры.

Умение записать на слух текст, содержащий изученный лексико-грамматический материал (фонетико-орфографический диктант). Умение записать основную информацию прослушанного текста.

Настоящее-будущее время глагола. Степени сравнения прилагательных.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов: Времена года. Календарь.

Тема 9. Диалогическая речь в стандартных ситуациях общения.

Умение обмениваться репликами - готовыми знаками в типичных ситуациях общения: встреча, прощание, знакомство, выражение благодарности, пожелания, поздравления.

Категория залога (действительный и страдательный залоги). Субстантивация именных частей речи.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов: У врача. Арабские страны и города. Святыня в Иерусалиме.

ВТОРОЙ КУРС // ЧЕТВЕРТЫЙ СЕМЕСТР МОДУЛЬ

«РЕЧЕВАЯ ПРАКТИКА – 4»

Раздел III. Формирование компетентности самостоятельно подготовленной речи.

Тема 10. Понимание общего содержания фабульного текста упрощенной структуры при чтении.

Умение прочитать и перевести арабский текст средней сложности.

Глаголы подобные правильным. Перевод масдара инфинитивом. Управление масдара прямым дополнением. Управление причастия действительного залога прямым дополнением. Прошедшее продолженное время. Употребление слова ذُو. Употребление слова غَيْرَ в значении отрицания. Обороты со словом نَفْسَ. Действительное причастие в винительном падеже. Употребление частицы إِيَّا. Употребление слов بَضَعَ и بَضْعَةً. Употребление слова صُورَةً для выражения обстоятельства образа действия. Употребление слов كَلَّا و كَلْنَا. Употребление предложно-переходных глаголов и их причастий в страдательном залоге.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов: Знакомство. Рассказ о семье египетского друга. Египетские пирамиды.

Тема 11. Понимание основного содержания фабульного текста упрощенной структуры при аудировании.

Умение понять на слух монологические и диалогические высказывания. Хамзованные глаголы. Обороты со словом ذَاتَ. Обороты со словом عَدَمَ.

Обороты со словами أَوَّلَ, أَوَّلُ, أَوَّلُ. Ограничительные обороты типа لَا .. إِيَّا. Давнопрошедшее (предпрошедшее) время. Обороты со словом مِثْلَ. Косвенный общий вопрос. Обороты со словом شَيْءَ. Частица لَا سِيَّما. Обороты со словом سَائِرَ.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов: Каирский рынок Хан эль-Халили. Народные египетские ремёсла.

Тема 12. Порождение самостоятельного подготовленного высказывания на изученную тематику в заданной ситуации.

Умение построить самостоятельно подготовленное высказывание. Умение пересказать прочитанный или прослушанный текст с элементами комментирования и оценки.

Подобные правильным хамзованные глаголы. Частица إِذَا с предлогом بِ. Частица مَا в качестве члена предложения. Обороты со словом بَعْضَ. Прилагательное سَوَاءَ. Частица كَمْ. Способы выражения одновременности действия. Глаголы восприятия. Оборот со словом مَا .. مِنْ. Глагол جَعَلَ.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов: Мусульманские и христианские праздники.

Тема 13. Говорение в диалогическом общении в пределах заданных речевых ситуаций.

Умение принять участие в диалоге на учебно-бытовую и страноведческую тему.

Удвоенные глаголы. Употребление глагола ظَلَّ. Употребление слова أَجْمَعَ. Употребление глагола سَدَرَ. Обороты с глаголом قَلَّ. Употребление глагола مَّ. Абсолютное отрицание наличия. Употребление слова وَجْهَ для передачи обстоятельства образа действия. Масдар в винительном падеже или с предлогами لَدَى, عِنْدَ. Употребление слова حَتَّى. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным. Составное

прилагательное.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:
Александрийская библиотека. Арабские традиции, связанные с употреблением кофе.

МОДУЛЬ «ЯЗЫК ПРОФЕССИИ – 4»

Раздел I. Формирование первичной компетентности подготовленной письменной и устной речи по содержанию прослушанного специального текста.

Тема 1. Понимание содержания специального фонотекста упрощенной структуры.

Умение понять содержание политического текста упрощенной структуры при аудировании.

Урок 1. Тема: «Президент Египта прибыл в Румынию».

Урок 2. Тема: «Палестинский лидер отложил визит в Сирию».

Урок 3. Тема: «Премьер-министр Израиля встретится с президентом США». Урок 4. Тема: «Вице-президент Ирака находится с визитом в Санае».

Урок 5. Тема: «Иракский вице-премьер прибыл в Марокко».

Урок 6. Тема: «Йеменско-саудовский координационный совет завершил работу».

МОДУЛЬ «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД – 4»

Раздел I. Формирование первичной компетентности зрительно-письменного перевода стереотипных текстов специального содержания.

Тема 1. Зрительно-письменный перевод текстов политического содержания упрощенной структуры.

Умение переводить политические тексты упрощенной структуры.

Урок 7. Тема: «Телефонный разговор между наследником саудовского престола и президентом Ирана».

Урок 8. Тема: «Министр обороны США прибыл в Каир».

Урок 9. Тема: «Визит председателя временного правительства Афганистана в индийскую столицу».

Урок 10. Тема: «Король Иордании провёл телефонный разговор с президентом Египта».

Урок 11. Тема: «Министр обороны США направляется в Москву». Урок 12.

Тема: «Визит палестинского лидера в Брюссель».

ТРЕТИЙ КУРС // ПЯТЫЙ СЕМЕСТР

МОДУЛЬ «РЕЧЕВАЯ ПРАКТИКА – 5»

Раздел IV. Развитие компетентности самостоятельно подготовленной речи.

Тема 14. Чтение лингвострановедческих текстов средней сложности с минимальным обращением к словарю.

Умение читать вслух с соблюдением орфоэпических норм после минимальной подготовки.

Пустые глаголы. Употребление частицы **أَنْ** в придаточном условном. Употребление частицы **إِنْ** в придаточном уступительном. Слохноподчинённые предложения с придаточным условным нереального условия. Частица **رُبَّمَا**.

Употребление глагола **إِنْفَكْ** в отрицательной форме. Употребление частицы **وَحْدَ**.

Дробные числительные. Проценты. Частица **مَا** в значении неопределённости. Слохноподчинённое предложение с придаточным условным с отрицанием действия в прошлом. Составное определение. Обороты с глаголом **كَادَ**. Обороты с глаголом **صَارَ**. Обороты с глаголом **زَالَ**. Обороты с глаголом **عَادَ**.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов: Проблема использования детского труда в арабских странах. Достопримечательности Пётры. Набате́йское Царство. Сабейское Царство. Марибская плотина.

Тема 15. Построение собственного устного высказывания в заданных речевых ситуациях.

Умение построить собственное подготовленное монологическое и диалогическое высказывание (текст) на пройденную тематику.

Пустые глаголы конечной хамзы. Обозначение периода времени в пределах

одного десятилетия. Конструкция **سَبَقَ أَنْ** . Частицы **لَعَلَّ** и **عَلَّ** . Предлог **بِ** для придания значения переходности возвратным глаголам. Придаточные предложения в функции членов предложения. Конструкции со словом **مَجْرُودٌ** . Конструкции со словом **إِعَادَةٌ** . Условные слова и частицы. Глаголы восхищения. Частица **لَمَّا** .

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:
Южноаравийская цивилизация. Верблюжьи бега.

Тема 16. Устное диалогическое общение в заданных ситуациях.

Умение поддерживать беседу в деловой сфере общения на заданную тему с предварительной подготовкой.

Недостаточные глаголы. Вдвойне и втройне неправильные глаголы. Глагол **مَضَى** . Глаголы суждения. Обороты с **بِمَا فِي** . Будущее совершённое время. Качественные прилагательные модели **فَعُولٌ** . Определение в качестве первого члена идафы. Усиленное наклонение.

Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов: Арабские поговорки. Проблема занятости молодёжи в странах Персидского залива.

МОДУЛЬ «ЯЗЫК ПРОФЕССИИ – 5»

Раздел II. Формирование первичной компетентности неподготовленной речи в пределах стереотипных профессиональных предметно-речевых ситуаций.

Тема 2. Порождение неподготовленного высказывания на политическую тематику на основе специального фонотекста.

Умение вести беседу по содержанию фонотекста.

Урок 13. Тема: «Визит президента Тайваня в Нью-Йорк».

Урок 14. Тема: «Высокопоставленный чиновник из афганской оппозиции находится в Афганистане».

Урок 15. Тема: «Визит российского президента в Ханой».

Урок 16. Тема: «Министр иностранных дел Иордании направляется в Каир». Урок 17. Тема: «Президент России встретился с вице-президентом Ирака». Урок 18. Тема: «Израильские дипломаты покидают Каир».

МОДУЛЬ «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД – 5»

Раздел II. Формирование первичной компетентности абзацно-фразового перевода.

Тема 2. Абзацно-фразовый перевод с арабского языка на русский стереотипного текста средней сложности на изученную политическую тематику.

Умение переводить тексты средней сложности на изученную политическую тематику.

Урок 19. Тема: «Индия отвергает обвинения Пакистана».

Урок 20. Тема: «Администрация США продолжит взаимодействовать с палестинским лидером».

Урок 21. Тема: «Голосование в израильском кнессете по закону о выборах».

Урок 22. Тема: «Премьер-министр Ливана потребует от США предпринять серьёзные действия».

Урок 23. Тема: «Европарламент вводит экономические санкции против Израиля».

Урок 24. Тема: «Израильский кнессет одобрил план жёсткой экономии».

ТРЕТИЙ КУРС // ШЕСТОЙ СЕМЕСТР МОДУЛЬ «РЕЧЕВАЯ ПРАКТИКА – 6»

Раздел V. Формирование компетентности спонтанной речи в пределах общеречевых ситуаций, тем культурологического характера и образцов художественной литературы.

Тема 17. Чтение и аналитическое восприятие культурологических текстов и текстов художественной литературы средней сложности. Умение без предварительной подготовки прочитать культурологический текст и текст художественной литературы с восприятием основного содержания.

Предметно-лексические темы: Общие сведения об арабских странах.

Тематика функциональных речевых актов: Актуальные материалы общеречевой тематики. Тауфик аль-

Хахим. «Возвращение духа».

Тема 18. Построение собственного устного и письменного высказывания в пределах общеречевых тем культурологического характера.

Умение построить собственное устное монологическое высказывание на заданную тему с минимальной предварительной подготовкой.

Предметно-лексические темы: История арабов. Древность. Раннее средневековье.

Тематика функциональных речевых актов: Актуальные материалы общеречевой тематики. Образцы художественной литературы. Михаил Нуайме. «Свидетельство о рождении».

Тема 19. Спонтанное диалогическое общение в бытовой и культурологической сферах.

Умение без предварительной подготовки вести беседу в бытовой сфере общения и с минимальной подготовкой. Языковые средства оценки. Выражение мнения, суждения.

Предметно-лексические темы: История арабов. Позднее средневековье (XII-XVIII века).

Тематика функциональных речевых актов: Актуальные материалы общеречевой тематики. Тауфик аль-Хахим. «Три встречи в Лондоне».

МОДУЛЬ «ЯЗЫК ПРОФЕССИИ – 6»

Раздел III. Формирование компетентности спонтанной речи в пределах специальных тем профессионального характера.

Тема 3. Чтение и аналитическое восприятие публицистических текстов.

Умение без предварительной подготовки прочесть общественно-политический текст с восприятием основного содержания.

Предметно-лексические темы: Меарабские отношения. Укрепление двустороннего и многостороннего сотрудничества арабских стран в политической, правовой, экономической и других областях.

Тема 4. Восприятие публицистического текста при аудировании. Умение понять общее содержание и детали прослушанного текста. Умение изложить содержание текста в обобщенном виде. Умение прокомментировать прослушанный текст.

Предметно-лексические темы: Мирное восстановление Ирака. Меарабские региональные организации.

МОДУЛЬ «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД – 6»

Раздел III. Формирование переводческих компетенций зрительно-устного и зрительно-письменного перевода.

Тема 3. Зрительно-устный перевод текстов газетно-информационного характера.

Опережающее чтение текста. Синхронизация зрительного восприятия текста и речи. Быстрое использование закономерных соответствий и поиск контекстуальных соответствий. Приемы и методы зрительно-устного перевода. Описательный перевод. Необходимый запас устойчивых закономерных соответствий.

Тема 4. Зрительно-письменный перевод текстов газетно-информационного характера. Смысловой анализ и сегментация текста. Работа со словарями и справочной литературой. Адекватное оформление текста на языке перевода. Жанрово-стилистические особенности газетно-информационных текстов. Прием генерализации и конкретизации понятий, антонимический перевод, прием компенсации.

Предметно-лексические темы: Российско-арабские отношения: прошлое и настоящее.

Тематика функциональных речевых актов: Визиты.

ЧЕТВЕРТЫЙ КУРС // СЕДЬМОЙ СЕМЕСТР

МОДУЛЬ «РЕЧЕВАЯ ПРАКТИКА – 7»

Раздел VI. Развитие компетентности спонтанной речи в пределах обще-речевых ситуаций, тем культурологического характера и образцов художественной литературы.

Тема 20. Подготовленное чтение текстов с выделением главной информации и элементами дискуссии.

Умение целенаправленно выделить при чтении главную информацию и в обобщенной форме устно

передать ее собственными словами. Элементы психологии речи: мыслительные операции, переработка информации при чтении, выделение главной информации.

Предметно-лексические темы: Арабские страны в новое время.

Тематика функциональных речевых актов: Актуальные материалы общеречевой тематики. Образцы художественной литературы. Мухаммад Субхи. «Воспоминания ветерана».

Тема 21. Сжатое воспроизведение содержания текста. Умение на основе свертывания содержания текста построить устное высказывание (текст), передающее как главную информацию, так и наиболее важные детали. Понятие о свертывании текста и его переформулировки.

Предметно-лексические темы: Нравы, традиции и обычаи арабов. Языковые проблемы арабских стран.

Тематика функциональных речевых актов: Актуальные материалы общеречевой тематики. Россия – многоконфессиональное государство. Укрепление связей между государством и церковью.

Тема 22. Спонтанное диалогическое общение с элементами монолога на основе прочитанного или прослушанного монологического или диалогического текста.

Умение вести беседу в бытовой и деловой сфере с элементами монологической речи. Грамматические особенности разговорной речи. Средства выражения эмоций.

Предметно-лексические темы: Мусульманский календарь.

Тематика функциональных речевых актов: Актуальные материалы общеречевой тематики. Образцы художественной литературы. Абд ар-Рахман аш- Шаркави "Умрем за Родину".

МОДУЛЬ «ЯЗЫК ПРОФЕССИИ – 7»

Раздел IV. Развитие компетентности спонтанной речи в пределах специальных тем профессионального характера.

Тема 5. Аудирование актуальных новостей с выделением главной информации и элементами спонтанного диалогического общения с элементами дискуссии.

Умение целенаправленно выделить при аудировании главную информацию и в обобщенной форме передать ее собственными словами. Основные характеристики телевизионной речи.

Предметно-лексические темы: Борьба с международным терроризмом, экстремизмом и сепаратизмом. Сотрудничество России со странами СНГ. Роль мировых религий в упрочении всеобщего мира, упрочения толерантности и веротерпимости. Российско-арабские отношения. Мехарабское сотрудничество.

МОДУЛЬ «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД – 7»

Раздел IV. Развитие переводческих компетенций абзацно-фразового перевода, развитие переводческих компетенций зрительно-устного и зрительно-письменного перевода.

Тема 5. Абзацно-фразовый перевод несложных ораторских выступлений.

Выделение и запоминание смысловых опорных пунктов на уровне СФЕ. Восприятие и фиксация прецизионной информации. Вероятностное прогнозирование на уровне СФЕ. Лексические и грамматические вопросы обеспечения адекватности перевода. Актуальное членение предложения. Виды прецизионной информации. Способы трансформации синтаксической структуры предложения.

Тема 6. Зрительно-устный и зрительно-письменный перевод текстов информационно-публицистического характера.

Смысловая сегментация речевого произведения сверхфразового уровня. Перевод абзаца с приемом компрессии, компенсации и других межъязыковых преобразований. Перевод лингвострановедческих реалий. Смысловый анализ текста с предложениями усложненной синтаксической структуры, грамматические трансформации такого рода предложений. Оценка качества и редактирования текста перевода. Структурные типы сверхфразовых единиц. Сложные логико-синтаксические структуры предложений и способы их перевода. Способы перевода безэквивалентной лексики. Критерии оценки качества перевода.

Предметно-лексические темы: Россия и исламский мир.

Тематика функциональных речевых актов: Переговоры.

ЧЕТВЕРТЫЙ КУРС // ВОСЬМОЙ СЕМЕСТР

МОДУЛЬ «РЕЧЕВАЯ ПРАКТИКА – 8»

Раздел VII. Формирование компетентности ведения дискуссии и монологической речи в пределах общеречевых ситуаций и тем культурологического характера.

Тема 23. Аудирование мультимедийных материалов. Деловая игра.

Умение понять главную информацию мультимедийного текста. Развитие навыков осмысленного восприятия деталей текста при аудировании, навыков комментирования прослушанного текста, беседы в заданной речевой ситуации.

Предметно-лексические темы: Демократическое развитие как императив эпохи глобализации. Традиции русско-арабских религиозных и культурных связей.

Тематика функциональных речевых актов: Актуальные материалы общеречевой тематики.

Тема 24. Монологическое выступление. Письменные презентации на заданную тему. Деловая игра.

Подготовка монологического выступления в пределах актуальных общеречевых ситуаций и тем культурологического характера. Учет национально-психологических особенностей аудитории. Умение уместно использовать паремии. Использование материалов лингвострановедческого содержания при подготовке монологического выступления. Знание реалий. Умение сделать сообщение, доклад, прочитать лекцию. Композиция монологического выступления. Средства образности и компрессии текста.

Предметно-лексические темы: Изменение традиционного арабского уклада под влиянием интернета.

Синтез восточной и западной культуры как императив развития.

Тематика функциональных речевых актов: Актуальные материалы общеречевой тематики. Образцы художественной литературы.

МОДУЛЬ «ЯЗЫК ПРОФЕССИИ – 8»

Раздел V. Формирование компетентности ведения дискуссии, монологической речи, письменной речи в пределах специальных тем профессионального характера.

Тема 6. Ведение дискуссии и полемики, письменная речь в пределах специальных тем. Деловая игра.

Умение вести дискуссию и полемику на заданную тему или на основе прочитанного (прослушанного) текста. Умение аргументировано доказать или опровергнуть выдвигаемый тезис. Языковые и речевые средства полемики.

Предметно-лексические темы: Роль структуры ООН в решении международных вопросов и урегулировании конфликтов. ООН и аффилированные организации как абсолютно универсальная глобальная структура. Возможности, проблемы и противоречивые взгляды на реформирование ООН. Диалог цивилизаций как путь к решению проблем человечества.

Тема 7. Публичное выступление.

Подготовка публичного выступления по актуальной тематике. Учет национально-психологических особенностей аудитории при подготовке к публичному выступлению. Подготовка публичного выступления для пресс-конференции, брифинга. Работа в ходе пресс-конференции, брифинга. Анализ материалов пресс-конференций подготовка к выступлению.

Предметно-лексические темы: Координация усилий в области ограничения вооружений. Состояние с правами человека как критерий уровня развития демократии. Проблема прав человека на оккупированных палестинских территориях. Иранская ядерная проблема в сравнительно-историческом аспекте.

МОДУЛЬ «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД – 8»

Раздел V. Формирование переводческих компетенций двустороннего перевода. Совершенствование компетенций зрительно-письменного перевода.

Тема 7. Абзацно-фразовый, двусторонний перевод беседы общеполитического содержания.

Навык переключения с одного языка на другой. Навык восприятия и фиксации прецизионной информации. Навык автоматического употребления устойчивых лексико-фразеологических соответствий. Навык запоминания по смысловым блокам. Навык вероятностного прогнозирования смысла высказывания на сверхфразовом уровне. Логико-синтаксическая структура сверхфразовых единиц. Способы компрессии высказывания. Способы перевода речевых клише и идиоматических выражений.

Предметно-лексические темы: Проблема распространения ядерного оружия в Ближневосточном регионе.

Тема 8. Зрительно-письменный и зрительно-устный перевод в условиях ведения переговоров.

Навык быстрого поиска и использование закономерных грамматических соответствий, характерных для диалогической речи. Первичные навыки записи при переводе. Навык запоминания сверхфразовых единиц с использованием смысловых опорных пунктов.

Жанрово-стилистические особенности различных видов монологических и диалогических текстов. Лексико-грамматические характеристики разговорной речи. Факторы, влияющие на выбор слова при переводе.

Предметно-лексические темы: Проблема окружающей среды в современном мире.

Тематика функциональных речевых актов: Саммит.

5. Образовательные технологии

Практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов. При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (ролевых игр, устных опросов, проектных методик, подготовка докладов, презентаций, коммуникативного эксперимента, коммуникативного тренинга, иных форм и иных форм) в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

- составление топиков и диалогов по каждой теме;
- работу с рекомендованной литературой;
- выполнение грамматических упражнений с самоконтролем и/или контролем правильности выполнения задания в аудитории;
- выполнение фонетических упражнений с самоконтролем и/или контролем правильности выполнения задания в аудитории;
- поиск в художественных и публицистических текстах примеров, иллюстрирующих то или иное грамматическое явление;
- подготовку к самостоятельным и контрольным работам;
- выполнение грамматических упражнений;
- выполнение тренировочных упражнений и тестов;
- подготовку наглядных пособий и иллюстративного материала по теме;
- подготовку докладов по теме;
- написание рассказов с использованием различных времен арабского языка;
- подготовку материала к зачету;
- работу с электронными пособиями.

6.1. План самостоятельной работы студентов :

Первый курс

Второй семестр

Модуль «Речевая практика – 2»

Раздел I. Формирование репродуктивной речевой компетентности

Тема 1. Распознавание на слух элементарных фрагментов арабской речи

- Практические задания:
 - Фонетический диктант.

- Выделение слов и фраз на слух.
- Творческие задания:
 - Составить мини-диалог с использованием новых фонем.
 - Записать аудиоролик с имитацией интонаций.

Тема 2. Порождение репродуктивного высказывания

- Практические задания:
 - Имитация звуков и интонаций, построение простых вопросов и ответов.
- Творческие задания:
 - Ролевая игра «Знакомство».
 - Составить рассказ о себе с использованием определительных словосочетаний.

Тема 3. Подготовленное чтение элементарного текста

- Практические задания:
 - Чтение вслух подготовленного текста.
- Творческие задания:
 - Иллюстрировать прочитанный текст.
 - Составить рассказ о семье.

Тема 4. Запись синтагматических отрезков на слух

- Практические задания:
 - Орфографический диктант.
- Творческие задания:
 - Составить короткий рассказ «Моя школа».

Тема 5. Чтение элементарных текстов со словарем

- Практические задания:
 - Перевод текста со словарём, выделение главной информации.
- Творческие задания:
 - Написать письмо другу на арабском.

Второй курс

Третий семестр

Модуль «Речевая практика – 3»

Раздел II. Закрепление репродуктивной речевой компетентности

Тема 6. Понимание содержания текста при аудировании

- Практические задания:
 - Ответить на вопросы по прослушанному тексту.
- Творческие задания:
 - Составить диалог «В ресторане».

Тема 7. Устное воспроизведение текста

- Практические задания:
 - Пересказ прослушанного или прочитанного текста.
- Творческие задания:
 - Рассказ о каникулах.

Тема 8. Запись на слух

- Практические задания:
 - Фонетико-орфографический диктант.
- Творческие задания:
 - Составить диалог «В гостинице».

Тема 9. Диалогическая речь в стандартных ситуациях

- Практические задания:
 - Ролевые игры: встреча, прощание, поздравление.
- Творческие задания:
 - Сценка «У врача» или «Путешествие по арабским странам».

Четвертый семестр

Модуль «Речевая практика – 4»

Раздел III. Формирование компетентности самостоятельно подготовленной речи

Тема 10. Понимание фабульного текста при чтении

- Практические задания:
 - Перевести текст средней сложности.
- Творческие задания:
 - Презентация «Моя семья» или «Египетские пирамиды».

Тема 11. Понимание фабульного текста при аудировании

- Практические задания:
 - Ответить на вопросы по аудиотексту.
- Творческие задания:
 - Диалог о рынке Хан эль-Халили.

Тема 12. Самостоятельное подготовленное высказывание

- Практические задания:
 - Пересказ текста с элементами оценки.
- Творческие задания:
 - Эссе «Праздники в арабских странах».

Тема 13. Диалогическое общение

- Практические задания:
 - Диалог на страноведческую тему.
- Творческие задания:
 - Инсценировка «Традиции арабского кофе».

Третий курс

Пятый семестр

Модуль «Речевая практика – 5»

Раздел IV. Развитие компетентности самостоятельно подготовленной речи

Тема 14. Чтение лингвострановедческих текстов

- Практические задания:
 - Чтение и пересказ с минимальным использованием словаря.
- Творческие задания:
 - Презентация о достопримечательностях арабских стран.

Тема 15. Построение собственного устного высказывания

- Практические задания:
 - Монолог на заданную тему.
- Творческие задания:
 - Сочинение «Южноаравийская цивилизация».

Тема 16. Диалогическое общение

- Практические задания:
 - Деловой диалог с подготовкой.
- Творческие задания:
 - Дискуссия о проблемах молодежи в арабских странах.

Шестой семестр

Модуль «Речевая практика – 6»

Раздел V. Формирование компетентности спонтанной речи

Тема 17. Чтение культурологических и художественных текстов

- Практические задания:
 - Анализ и пересказ текста.
- Творческие задания:
 - Рецензия на рассказ.

Тема 18. Собственное устное и письменное высказывание

- Практические задания:
 - Мини-сочинение на культурную тему.
- Творческие задания:
 - Устное выступление по истории арабов.

Тема 19. Спонтанное диалогическое общение

- Практические задания:
 - Импровизированная беседа.

- Творческие задания:
 - Ролевая игра по мотивам художественной литературы.
-

Четвертый курс

Седьмой семестр

Модуль «Речевая практика – 7»

Раздел VI. Совершенствование спонтанной речи и межкультурной коммуникации

Тема 20. Чтение и анализ сложных культурологических и публицистических текстов

- Практические задания:
 - Аналитическое чтение и пересказ.
- Творческие задания:
 - Доклад о социальной проблеме в арабских странах.

Тема 21. Ведение спонтанной дискуссии

- Практические задания:
 - Участие в дебатах, письменное мнение.
- Творческие задания:
 - Ролевая игра «Международная организация», интервью с носителем языка.

Восьмой семестр

Модуль «Речевая практика – 8»

Раздел VII. Итоговое развитие коммуникативной компетентности

Тема 22. Итоговое проектное задание

- Практические задания:
 - Составление плана и тезисов публичного выступления.
- Творческие задания:
 - Защита итогового проекта, участие в конференции.

Тема 23. Итоговое эссе или письменная работа

- Практические задания:
 - Написание эссе, рецензирование работ.
- Творческие задания:
 - Составление портфолио, разработка обучающих материалов.

Дополнительные модули: Язык профессии и Специальный перевод (по всем курсам)

- Практические задания:
 - Перевод и аннотирование профессиональных и политических текстов.
 - Составление глоссариев, деловых писем, контрактов.
 - Перевод газетных и публицистических материалов, синхронизация устного и письменного перевода.
- Творческие задания:
 - Презентации на профессиональные темы.
 - Составление собственных новостных заметок, аналитических обзоров.
 - Проведение мастер-классов по переводу, подготовка итоговых проектов.

6.2 Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов по иностранному языку является неотъемлемой составляющей процесса освоения программы обучения иностранному языку в вузе. Самостоятельная работа студентов охватывает все аспекты изучения иностранного языка. и в значительной мере определяет результаты и качество освоения дисциплины «Коммуникативный курс арабского языка». В связи с этим планирование, организация, выполнение и контроль СР по иностранному языку приобретают особое значение и нуждаются в методическом руководстве и методическом обеспечении. Основная цель методических указаний состоит в обеспечении студентов необходимыми сведениями для успешного выполнения самостоятельной работы, в формировании устойчивых навыков и умений по разным аспектам обучения арабскому языку,

позволяющих самостоятельно решать учебные задачи, выполнять разнообразные задания. Используя методические указания, студенты должны овладеть следующими навыками и умениями:

- правильного произношения и чтения на арабском языке;
- продуктивного активного и пассивного освоения лексики арабского языка;
- овладения грамматическим строем арабского языка;
- работы с учебно-вспомогательной литературой (словарями и справочниками по арабскому языку); подготовленного устного монологического высказывания на арабском языке в пределах изучаемых тем.

Самостоятельная работа по дисциплине «Коммуникативный курс арабского языка» направлена на формирование и совершенствование фонетических, грамматических, лексических навыков и применение их при чтении и переводе текстов, устном и письменном общении. Формирование и совершенствование фонетических навыков включает выполнение:

- фонетических упражнений по формированию навыков произношения наиболее сложных звуков арабского языка;
- фонетических упражнений по отработке правильного ударения;
- упражнений по освоению интонационных моделей повествовательных и вопросительных предложений;
- упражнений на деление предложений на смысловые отрезки и интонационное оформление предложений;
- чтение вслух лексического минимума по отдельным темам и текстам;
- чтение вслух лексических, лексико-грамматических и грамматических упражнений;
- чтение вслух текстов для перевода;
- чтение вслух образцов разговорных тем.

При работе над произношением рекомендуется:

- освоить правильное произношение читаемых слов;
- обратить внимание на ударение и смысловую паузацию;
- обратить внимание на правильную интонацию;
- выработать автоматизированные навыки воспроизведения и употребления изученных интонационных структур;
- отработать темп чтения.

Формирование и совершенствование лексических навыков включает:

- составление собственного словаря в отдельной тетради;
- составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам;
- анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;
- выполнение лексических заданий и упражнений, предусмотренных содержанием рабочей программы.

При работе над лексикой рекомендуется:

- выписывать языковые единицы в их исходной (словарной форме): имена существительные в именительном падеже единственного числа, необходимо также указать форму множественного числа, глаголы – в инфинитиве с пометкой трех основных форм;
- заучивать лексику с помощью двустороннего с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-словаря, картотеки);
- для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы);
- для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей арабского языка.

Формирование и совершенствование грамматических навыков включает выполнение:

- устных и письменных грамматических заданий;
- грамматический анализ текстов по изучаемым темам;
- поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте;
- синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
- перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

При работе над грамматикой рекомендуется:

- составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи;
- основные формы правильных и неправильных глаголов и т. д.);
- выполнение лексико-грамматических упражнений по определенным темам;

Работа с текстом включает:

- анализ лексического и грамматического наполнения текста;
- устный и письменный перевод текстов небольшого объема по краткосрочным заданиям
- устный перевод текстов по долгосрочным заданиям;
- выполнение заданий по текстам различного типа (поиск необходимой информации в тексте, пересказ, ответы на вопросы по тексту и т.д.)

При работе с текстом рекомендуется:

- начать с чтения всего текста (прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст);
- проработать текст на уровне отдельных предложений (определите его тип – повествовательное, вопросительное, восклицательное;
- определить грамматическое время, определите порядок слов в предложении, установите лексические сочетания, смысловые отрезки, проанализируйте весь смысл высказывания);
- провести также синтаксический анализ предложения: определить, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты).

Формирование и совершенствование умений говорения включает:

- выполнение речевых, условно-речевых упражнений, предусмотренных содержанием рабочей программы;
- подготовку устного монологического высказывания по определенной теме (объем высказывания – 15-20 предложений).

При работе над говорением рекомендуется:

начать с изучения тематических текстов-образцов;

- выполнить подготовительные лексические и лексико-грамматические упражнения;
- выполнить предусмотренные задания по текстам в данной теме;
- используя проработанные материалы составить собственное высказывание объемом до 15 предложений, используя документальные данные;
- представить в своем высказывании обработанный лексико-грамматический материал с учетом индивидуальных возможностей и предпочтений студента (например, использовать удобные синтаксические и грамматические структуры, использовать более удобные лексические единицы);
- обработанный для устного изложения текст необходимо записать в рабочую тетрадь, прочитать несколько раз вслух, запоминая логическую последовательность освещения темы.

Работа над письмом включает:

- письменное выполнение лексико-грамматических, условно-речевых, речевых упражнений;

- письменные задания по изучаемым текстам;

При работе над письмом рекомендуется:

- следовать изученным теоретическим положениям по правилам употребления лексических единиц;
- следовать правилам оформления грамматически и логически верного высказывания, сообщения, темы;
- использовать те грамматические и синтаксические конструкции, которыми студент владеет наиболее уверенно.

Работа со словарем включает:

- поиск заданных слов в словаре;
- определение форм единственного и множественного числа существительных;
- выбор нужных значений многозначных слов;
- поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;
- поиск значения глагола по одной из глагольных форм

При работе со словарем рекомендуется:

- следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод будет неправильным;
- читать всю словарную статью ввиду многозначности лексем и наличия устойчивых сочетаний;
- учитывать, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, а в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях.

7. Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов.

Типовое задание 1.

Все задания выполняются с огласовками.

Задание 1. Раскрывая скобки, поставьте глагол или причастие в корректной форме:

١. المطار). واقف (هما) جالس) الطالبان هذان ليس ؟.

٢. بين~مهند) ليس) معلّمون tالرجاء هؤلاء.

٣. ~المدر الى) ذهب) و البيت من التلميذات خرجت.

٤. الحديقة الى) ذاهب) هوالان الغدا الطلاب تتناو ٥. مبنى الى الركاب t) حمر) حذ الطائرة الى يارات~الارعت.

٦. البو t هناك) قضى) و القرية الى اقاربه ذهب.

Типовое задание 1

Задание 2. Раскрывая скобки, используйте существительное во множественном числе:

١. جديد تلميذ) صفنا في ليس ٢. (. اجنبي تاذ~) معهدنا الى حضر الماضى الشهر في ؟.

٣. (. عريض شارع) هنا ليس ٤. . كبيرة) نافذة) tالمنز هذا في ؟.

٥. . محفظته في) كتابه) وضع ؟.

٦. . ية~فرد ومجلة عربية جريدة) المطالعة قاعة في قرأنا ؟.

٧. (. نشيطة طالبة) نهن! ٩. . يومين منذ) صديقهم) زاروا ٨. . كثيرة) معهد) المدينة هذه في ؟.

١٠. . لبنانية امرأة) هؤلاء ؟.

Типовое задание 2.

Задание 3. Раскрывая скобки, замените личные местоимения слитными:

١. tالرج هذا عن) انا) ألت~ ؟.

٢. ؟ عربية مجلة) انتن) عند t ه ؟.

٣. (. هما) والدين مع القرية الى ذهبتا t ه ٤. . الطبّ معهد في) هي) ~مدر اختي اكملت ؟.

٥. (. هو) اخ مع البيت من الولد خرج ٦. ؟) انت) دفاتر في الجديدة الكلمات هذه هخت~ t ه ؟.

Типовой перечень тем для беседы:

Бытовые и учебные темы

1. Семья, дом, жилище
2. Моя школа, аудитория, учебный день
3. Друзья и знакомые
4. Моя семья / семья моего друга
5. Каникулы
6. Путешествие
7. В гостинице
8. В ресторане
9. Времена года, календарь
10. Мусульманские и христианские праздники
11. Египетские пирамиды, достопримечательности
12. Каирский рынок Хан эль-Халили
13. Народные ремёсла
14. Традиции арабского кофе
15. Арабские поговорки
16. Проблемы занятости молодёжи

Страноведческие и культурологические темы

17. Арабские страны и города
18. Святыня в Иерусалиме
19. Александрийская библиотека
20. Южноаравийская цивилизация
21. Достопримечательности Петры
22. Набатейское и Сабейское царства
23. Марибская плотина
24. История арабов: древность, средневековье
25. Актуальные материалы общеречевой тематики
26. Образцы художественной литературы (Тауфик аль-Хаким, Михаил Нуайме и др.)

Ситуации повседневного общения

27. Знакомство
28. Встреча и прощание
29. Выражение благодарности
30. Поздравления и пожелания
31. У врача
32. На рынке
33. В магазине
34. На почте
35. В транспорте
36. В банке
37. В музее
38. На экскурсии
39. В библиотеке
40. В университете

Профессиональные и общественно-политические темы

41. Политические события (визиты, встречи, переговоры)
42. Международные отношения
43. Новости и СМИ
44. Экономика и торговля
45. Проблема использования детского труда
46. Мирное восстановление Ирака
47. Экономические санкции
48. Деловая переписка
49. Переговоры и официальные встречи

Примерные лексико-грамматические тесты по основному курсу

1. Сколько букв в арабском алфавите?
2. 26.
3. 28.
4. 29.
5. 33.

1. Определите, какая из следующих букв не соединяется с левой стороны?

1. ض
2. ف
3. ر
4. ل

2. В арабском языке:

1. два типа слогов.
2. три типа слогов.
3. четыре типа слогов.
4. пять типов

3. В арабском языке главное ударение никогда не падает:

1. на первый слог.
2. на второй слог.
3. на долгий слог.
4. на последний слог

5. Арабское слово:

1. никогда не начинается ح
2. никогда не начинается со сукуна
3. никогда не начинается согласным و
4. никогда не начинается согласным ي

6. Основным морфологическим средством выражения определенности имени является:

1. «танвин»
2. «ташдид»
3. артикль ال
4. лигатура.

7. Имя в арабском языке имеет :

1. Два падежа.
2. три падежа.
3. шесть падежей.
4. семь падежей.

8. После предлогов имя ставится:

1. в именительном падеже.

2. в винительном падеже.
3. в родительном падеже
4. в любом падеже

8. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) История английского языка.

8.1 Учебная литература:

Основная:

- 1 Кузьмин С.А. Учебник арабского языка для первого года обучения. / С.А.Кузьмин; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) М-ва иностр. дел Рос. Федерации, каф. языков стран Ближнего и Среднего Востока. – 5-е изд. – М.: МГИМО – Университет, 2015. – 383
- 2 Быковцев, В. В. Арабский язык. Обучение переводу. Модуль № 2. Военный перевод: учебник / В. В. Быковцев. — 2-е изд., электрон. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. - 354 с. - ISBN 978-5- 7873-1651-3.
- 3 Ибрагимов, И.Д. Арабский язык. 150 диалогов: учебное пособие / И. Д. Ибрагимов. — Санкт- Петербург: КАРО, 2014. - 208 с. - ISBN 978-5-9925- 0899-4.
- 4 Ибрагимов И.Д. Практика устной и письменной речи арабского языка. 2уровень (средний этап).- Пятигорск: ПГЛУ, 2014. – 604 с.
- 5 Ибрагимов И.Д. Практика устной и письменной речи арабского языка.3 уровень (продвинутый этап). - Пятигорск: ПГЛУ, 2014. – 519 с.
- 6 Степанов, Р. В. Арабский язык: начальный курс: учебное пособие / Р. В. Степанов, В. А. Кузьмин ; науч. ред. Г. Н. Валиахметова. - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА ; Екатеринбург : Изд-во Урал. ун- та, 2019. - 64 с. - ISBN 978-5-9765-3885-6. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1862264> (дата обращения: 26.02.2022).
- 7 Яфия, Ю.Д. Литературный арабский язык: Коммуникативный курс : учебное пособие / Ю. Д. Яфия. — Санкт-Петербург: КАРО, 2006. - 192 с. - ISBN 5-89815-773-5.- Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1049516> (дата обращения: 26.02.2022).

8.2 Дополнительная литература

- 1 Лебедев В.Г. Практический курс арабского языка. МГЛУ, 2007-450
- 2 Ибрагимов И.Д. Магомедов М.И. Хрестоматия для домашнего чтения (Сказки, рассказы, анекдоты, загадки, афоризмы). Пятигорск, 2008. 198с.
- 3 Ибрагимов И.Д. Арабский язык / Учебное пособие по практическому курсу перевода по теме «Политика» – М.: АСТ: Восток-Запад, 2009.
- 4 Ширвани, Х. Арабский разговорный язык: учебное пособие / Х. Ширвани. - Санкт- Петербург : КАРО, 2021. - 144 с. - ISBN 978-5-9925-0665-5. -
- 5 Яфия, Ю. Яфия, Ю.Д., Мокрушина, А.А. Арабский язык: багдадский диалект : учебник / Ю. Д. Яфия, А. А. Мокрушина. — Санкт-Петербург: КАРО, 2012. - 232 с. - ISBN 978-5-9925-0738-6. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1049560> (дата обращения: 26.02.2022).

8.3 Интернет-ресурсы:

1. www.efl.ru/forum/threads/15042/
2. www.ebdb.ru/List.aspx?p=34
3. <http://yazyk.wallst.ru>
4. <http://kazanlinguist.narod.ru/>
5. <http://www.sil.org/linguistics/topical.html>
6. <http://www.english-language.chat.ru>
7. <http://www.languages-on-the-web.com/>
8. <http://www.langust.ru/index.shtml>
9. <http://www.englspace.com>

10. www.study.ru
11. www.linguisto.org
12. www.philology.ru
13. www.linguistic.ru
14. <http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/>
15. <http://mypage.iu.edu/~shetter/>
16. <http://www.eric.ed.gov/>
17. <http://www.dlflc.edu/languageresources.html>
18. <http://www.ldc.upenn.edu/>
19. <http://www.gumer.info/>

8. 4 Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства. Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» как на территории университета, так и вне ее. Университет обеспечен следующим комплектом лицензионного программного обеспечения:

Лицензионное программное обеспечение, используемое в ИнГГУ

Microsoft Windows 7

Microsoft Office 2007

Программный комплекс ММИС —Визуальная Студия Тестирования

Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security

Справочно-правовая система —Гарант

Наряду с традиционными изданиями студенты и сотрудники имеют возможность пользоваться электронными полнотекстовыми базами данных:

Название ресурса	Ссылка/доступ
Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru
«Образовательный ресурс России»	http://school-collection.edu.ru
Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА	http://www.edu.ru –
Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)	http://fcior.edu.ru -
Русская виртуальная библиотека	http://rvb.ru –
Кабинет русского языка и литературы	http://ruslit.ioso.ru –
Национальный корпус русского языка	http://ruscorpora.ru –
Еженедельник науки и образования Юга России «Академия»	http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm
Научная электронная библиотека «e-Library»	http://elibrary.ru/defaultx.asp -
Электронно-библиотечная система IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru -
Электронно-справочная система документов в сфере образования «Информио»	http://www.informio.ru
Информационно-правовая система «Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГГУ
Электронно-библиотечная система «Юрайт»	https://www.biblio-online.ru

8.5 Материально-техническое обеспечение дисциплины «Коммуникативный курс арабского языка»

Материально-техническая база университета позволяет обеспечивать качественное проведение теоретических и практических занятий по дисциплине «Коммуникативный курс арабского языка». Занятия по дисциплине проводятся в специализированных аудиториях обеспеченных следующим оборудованием: Видеоплеер DVD – 1: модель SUPRA DVS-205X Black, MPEG-4, MP3, DVD, CD, PAL, NTSC, USB - 1, пульт ДУ; Телевизор – 1 шт.: LED телевизор SAMSUNG UE40J5120AU, 40", тюнер, HDMI, USB, пульт ДУ; Ноутбук Acer Aspire V3-571/531, Windows 8 - 2.60 GHz - 4 GB - 39.6 cm (15.6") - 1366 x 768 - Intel® - HD 4000 - Intel® Core™ i5-3230M; Проектор – 1 шт.: модель VIEWSONIC PJD5153 (VS15872) Тип проектора: DLP, 800x600 Пикс HDTV, 3D, 3300 ANSI лм, 2 встроенных динамика; Экран на треноге; Наглядные иллюстрированные таблицы, словари, обучающие фильмы и образовательные программы; Беспроводная сеть: Беспроводная сеть 802.11n. 300/10

Рабочая программа дисциплины «Коммуникативный курс арабского языка» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. №986.

Программу составили:

Руководитель ОП
Р.О.Джаниев

Программа одобрена Учебно-методической комиссией Института ИЯиР
Протокол № 8 от «27» апреля 2026 года

Программа одобрена на заседании Института иностранных языков и регионоведения.
Протокол № 4 от 28.04.2026 год

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
(примерные задания для контроля сформированности компетенций)
по дисциплине «Коммуникативный курс арабского языка»

1. Фонетический диктант (Тема 1)

Цель: проверка умения распознавать и записывать фонемный состав слов арабского языка.

Пример задания:

Преподаватель диктует 10 слов на арабском языке. Студент записывает их в транскрипции и арабской графике.

Примерный список слов:

1. كِتَاب
2. مَدْرَسَة
3. بَيْت
4. أُسْرَة
5. قَلَم
6. مُعَلِّم
7. تَلْمِيز
8. بَاب
9. كُرْسِي
10. قَمِيص

Критерии оценивания:

отлично - 9–10 правильно записанных слов

хорошо - 7–8

удовлетворительно - 5–6

неудовлетворительно - менее 5

2. Устный опрос по фонетике (Тема 1)

Примерные вопросы:

1. Сколько гласных фонем в арабском языке? Назовите их.
2. Чем отличается произношение кратких и долгих гласных?
3. Какие согласные в арабском языке называются «эмфатическими»?
4. Что такое словесное ударение в арабском языке? Приведите примеры.
5. Как меняется интонация в вопросительном предложении?

отлично - Полный, развёрнутый ответ, правильное произношение терминов, примеры

хорошо - Ответ полный, есть 1-2 неточности

удовлетворительно - Ответ неполный, есть ошибки в произношении

неудовлетворительно - Ответ отсутствует или содержит грубые ошибки

3. Диалог / ролевая игра (Тема 2)

Тематика диалогов:

- «Знакомство с семьёй»
- «Мой дом»
- «В гостях»

Пример задания:

Составьте диалог на тему «Моя семья» (8–10 реплик). Используйте следующие грамматические конструкции: определительное словосочетание, указательные местоимения, личные и притяжательные местоимения, предлоги принадлежности.

Критерии оценивания:

Лексическое разнообразие -5
Грамматическая правильность - 5
Фонетическое оформление -5
Интерактивность (умение поддержать беседу) -5
Итого 20

отлично 17–20
хорошо 13–16
удовлетворительно 10–12
неудовлетворительно менее 10

4. Чтение вслух (Тема 3)

Пример текста для чтения:

إلى المَدْرَسَةِ. بَيْتُنَا كَبِيرٌ وَجَمِيلٌ هَذِهِ عَائِلَتِي. أَبِي مُهَنْدِسٌ، أُمِّي طَبِيبَةٌ. لِي أَخٌ وَاحِدٌ وَأُخْتَانِ. أَخِي يَدْرُسُ فِي الْجَامِعَةِ، وَأُخْتَايَ تَذْهَبَانِ >

Задания:

1. Прочитайте текст вслух с правильной интонацией.
2. Переведите текст на русский язык.
3. Ответьте на вопросы по тексту.

Вопросы по тексту:

- ما هي مهنة الأب ؟
- كم أختاً له ؟
- أين يدرس الأخ ؟

Правильность произношения 5
Интонационное оформление 5
Темп чтения и слитность 5
Понимание прочитанного 5
Итого 20

5. Орфографический диктант (Тема 4)

Пример задания:

Преподаватель диктует 5 предложений на арабском языке (по 3–5 слов). Студент записывает их арабской графикой.

Пример предложений:

1. هَذَا مَكْتَبٌ.
2. أَيْنَ الْكُتُبُ؟
3. فِي الْفَصْلِ سَبْعَةُ طُلَّابٍ.
4. الدُّكَّانُ قُرْبَ الْمَدْرَسَةِ.
5. أُحِبُّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ.

отлично 0–1 орфографическая ошибка
хорошо 2–3 ошибки
удовлетворительно 4–5 ошибок
неудовлетворительно более 5 ошибок

6. Чтение со словарём и пересказ (Тема 5)

Пример текста:

دُرُس حَسَن فِي الْجَامِعَةِ، وَيَعْمَلُ أَبُوهُ فِي الشَّرَكَةِ، عَائِلَتُهُ صَدِيقِي. صَدِيقِي إِسْمُهُ حَسَن. عَائِلَتُهُ كَبِيرَةٌ: يَعْيشُ مَعَ وَالِدَيْهِ وَأَرْبَعَةَ إِخْوَةٍ وَثَلَاثَ أَخَوَاتٍ. يَسْكُنُ فِي بَغْدَادٍ وَهُوَ يُجِبُّونَ بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَأُمُّهُ تُدْرِسُ فِي الْمَدْرَسَةِ. أُسْرَتُهُمْ مُتَمًا.

Задания:

1. Прочитайте текст со словарём.
2. Выделите главную информацию текста (основную мысль).
3. Перескажите текст на русском языке (или на арабском, по уровню подготовки).

Понимание общего содержания 5

Умение выделить главную мысль 5

Полнота пересказа 5

Грамматическая правильность речи 5

Итого 20

ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ

Тест № 1 (Темы 1–2)

1. Какая фонема является эмфатической?
 - a) ب
 - b) ت
 - c) ص
 - d) م
2. Укажите правильный вариант перевода: «Моя сестра»:
 - a) أَخِي
 - b) أَخْنِي
 - c) أُخْت
 - d) أَخ
3. Как звучит вопросительная частица для общего вопроса?
 - a) لِمَاذَا
 - b) مَكَ
 - c) هَلْ
 - d) مَنْ
4. В каком слове долгий гласный?
 - a) كَتَبَ
 - b) كِتَاب
 - c) كُتِبَ
 - d) كَاتِب
5. Как будет по-арабски «этот дом»?
 - a) هَذَا بَيْت
 - b) هَذِهِ بَيْت
 - c) بَيْت هَذَا
 - d) هَذَا الْبَيْت

Ключ к тесту: 1-с, 2-b, 3-с, 4-b, 5-a

Вопросы к зачёту (промежуточная аттестация)

1. Классификация и произношение гласных фонем арабского языка.
2. Классификация и произношение согласных фонем арабского языка.
3. Виды ударения в арабском языке (словесное, фразовое, логическое).
4. Особенности интонации в вопросительных и повествовательных предложениях.
5. Определительное словосочетание в арабском языке.
6. Указательные местоимения (единственное число).
7. Личные и притяжательные местоимения.
8. Предлоги принадлежности (ли + местоимение).
9. Определённый артикль, правила его произношения.
10. Изменение имён по падежам.
11. Категории числа и рода в арабском языке.
12. Обозначение принадлежности (идафетная конструкция).
13. Синтаксические конструкции наличия и обладания.
14. Прошедшее время глагола (образование, спряжение).
15. Инфинитив в арабском языке.

Критерии итоговой оценки (зачёт)

Оценка «зачтено» выставляется студенту, если он:

- демонстрирует понимание основных фонетических и грамматических явлений арабского языка;
- правильно произносит и интонирует элементарные фрагменты арабской речи;
- способен задавать простые вопросы и отвечать на них;
- читает со словарём и понимает общее содержание элементарных текстов;
- записывает со слуха простые предложения, содержащие знакомую лексику;
- владеет изученным лексическим минимумом по темам «Семья», «Дом», «Школа».

Оценка «не зачтено» выставляется, если студент:

- не различает фонемы арабского языка и не может их воспроизвести;
- не способен построить элементарное высказывание на арабском языке;
- не понимает содержания прочитанного текста даже со словарём;
- допускает грубые грамматические ошибки в предложениях;
- не владеет лексическим минимумом.

Примерные темы рефератов / докладов

1. Сравнительная характеристика фонетических систем арабского и русского языков.
2. Особенности арабской интонации в вопросительных предложениях.
3. Определённый артикль в арабском языке: правила произношения и написания.
4. Категория рода в арабском языке (исключения и особенности).
5. Идафетная конструкция: способы выражения принадлежности в арабском языке.
6. Культурные особенности арабской семьи (на основе лексической темы «Семья»).

